

ДОГОВОР ЗА СОРАБОТКА ВО ОБЛАСТА НА ПАТЕНТИТЕ

Составен во Вашингтон на 19 јуни 1970
ревидиран на 28 септември 1979 и на
3 февруари 1984

Објавен во “Службен весник на РМ.” бр. 19/95) од 6 април 1995

СОДРЖИНА

(Во текстот на овој договор,каков што е потпишан, не фигурира содржина.Таа е овдека дадена заради полесно снаоѓање на читателот).

Воведни одредби

Член. 1: Основање на Унија

Член. 2: Дефиниции

ГЛАВА I

Меѓународна пријава и меѓународен решерш

Член 3: Меѓународна пријава

Член 4: Барање

Член 5: Опис

Член 6: Патентни барања

Член 7: Цртежи

Член 8: Барање за првенство

Член 9: Подносител

Член 10: Приеман завод

Член 11: Дата на поднесување и дејство на меѓународна пријава

Член 12: Преносување на меѓународна пријава до Меѓународното биро и до институцијата задолжена за меѓународен решерш

Член13: Можност назначените заводи да добијат копија на државната пријава

Член 14: Недостатоци на меѓународната пријава

Член 15: Меѓународен решерш

Член 16: Институцијата задолжена за меѓународен решерш

Член 17: Постапка пред институцијата задолжена за меѓународен решерш

Член 18: Извештај од меѓународен решерш

Член 19: Измена на патентните барања кај Меѓународното биро

Член 20: Комуникација со назначените заводи

Член 21: Меѓународно објавување

Член 22: Копии, преводи и такси за назначените заводи

Член 23: Одложување на државната постапка

Член 24: Можност за губење на дејството во назначените држави

Член 25: Ревизија од назначените заводи

Член 26: Можност за корекција кај назначените заводи

Член 27: Државни ограничувања

Член 28: Изменување во патентните барања, описот и цртежите пред назначените заводи

Член 29: Дејства на меѓународното објавување

Член 30: Доверливост на меѓународната пријава

ГЛАВА II

Претходно меѓународно испитување

Член 31: Барање за претходно меѓународно испитување

Член 32: Институцијата задолжена за претходно меѓународно испитување

Член 33: Претходно меѓународно испитување

Член 34: Постапка пред институцијата задолжена за претходно меѓународно испитување

Член 35: Извештај од претходното меѓународно испитување

Член 36: Пренесување, превод и доставување на извештајот од претходно меѓународно испитување

Член 37: Повлекување на барањето за претходно меѓународно испитување или избор

Член 38: Доверливост на претходното меѓународно испитување

Член 39: Копии, преводи и такси до избраните заводи

Член 40: Ништавност на национално испитување и други процеси

Член 41: Изменување на барањата, описот и цртежите пред избраните заводи

Член 42: Резултати од националното испитување во избраните заводи

ГЛАВА III

Општи одредби

Член 43: Барање определен вид заштита

Член 44: Барање два вида заштита

Член 45: Договор за регионален патент

Член 46: Неточен превод на меѓународна пријава

Член 47: Рокови

Член 48: Непочитување на роковите

Член 49: Право на учество пред меѓународните институции

ГЛАВА IV

Технички услуги

Член 50: Информативни услуги за патенти

Член 51: Техничка помош

Член 52: Односи со други одредби од договорот

ГЛАВА V

Административни одредби

Член 53: Собрание

Член 54: Извршен Комитет

Член 55: Меѓународно биро

Член 56: Комитет за техничка соработка

Член 57: Финансии

Член 58: Правилник

ГЛАВА VI

Спорови

Член 59: Спорови

ГЛАВА VII

Ревизија и изменување

Член 60: Ревизија на договорот

Член 61: Измена на одделни одредби од договорот

ГЛАВА VIII

Завршни одредби

Член 62: Пристапување кон Договорот

Член 63: Влегување на договорот во сила
Член 64: Резерви
Член 65: Постапна примена на договорот
Член 66: Откажување
Член 67: Потпишување и јазици
Член 68: Депозитарни функции
Член 69: Соопштенија

Преамбула

Државите договарнички;

Сакајќи да дадат свој придонес за развојот на науката и технологијата,

Сакајќи да ја усовршат правната заштита на пронајдоците,

Сакајќи да ја упростат и да го направат поекономична заштитата на пронајдоците кога заштитата се бара во повеќе држави,

Сакајќи да го олеснат и забрзаат пристапот на јавноста до технижките информации содржани во документите кои ги опишуваат новите пронајдоци,

Сакајќи да го поттикнат и забрзаат економскиот прогрес на земјите во развој преку усвојување на назначените мерки за зголемување на ефикасноста на нивните правни системи; независно дали се државни или регионални, воведени за заштита на пронајдоците заради овозможување лесен пристап до информациите за добивање технички решенија прилагодени на нивните специфични потреби и лесен пристап кон постојано растечката маса на податоци за модерната технологија,

Уверени дека меѓународната соработка помеѓу нациите ќе ја олесни реализацијата на овие цели,

Го склучија следниот договор

ВОВЕДНИ ОДРЕДБИ

Член 1

Основање на унија

1. Државите членки на овој Договор (во понатамошниот текст "држави договорнички") конституираат Унија за соработка на полето на

поднесувањето, решершот и испитувањето на пријавите за заштита на пронајдоците и за обезбедување на специјални технички услуги. Називот на унијата е Меѓународна унија за соработка во областа на патентите.

2 . Ниту една одредба од овој договор не може да се толкува како ограничување на правата предвидени со Париската конвенција за заштита на индустриската сопственост на било кој државјанин или жител на било која држава членка на таа конвенција.

Член 2

Дефиниции

Во смисла на овој договор и на Правилникот, доколку не е назначено поинаку:

i) под "пријава" се подразбира пријавата за заштита на пронајдок; сето она што се однесува на "пријава" се однесува на пријавите за патенти за пронајдоци, сертификатите на пронајдувачите, сертификатите за употреблив модел, употребливи модели, дополнителните патенти или сертификати, дополнителните сертификати на авторите и дополнителните сертификати на употребливиот модел;

ii) употребувањата на "патент" ќе се сметаат како употребувања за пронајдоци, сертификати за пронаоѓачи, сертификати за употреблив модел, употребливи модели, дополнителни патенти или сертификати, дополнителни сертификати за пронаоѓачи и дополнителни употребливи сертификати;

iii) под "државен патент" се подразбира патентот издаден од државна институција;

iv) под "регионален патент" се подразбира патентот издаден од државна институција или од меѓувладина институција, овластени да даваат патенти кои имаат дејство во повеќе од една држава;

v) под "регионална пријава" се подразбира пријавата за регионален патент;

vi) упатувањата на "државна пријава" ќе се сметаат упатување за пријави за државни и регионални патенти, различни од пријавите поднесени според овој договор;

vii) под "меѓународна пријава" се подразбира пријава поднесена според овој договор;

viii) упатувањето на "пријави" ќе се смета како упатување на меѓународни и државни пријави;

viv) упатувањето на "патент" ќе се смета како упатување на државни и регионални патенти;

x) упатувањето на "национално право" ќе се смета како упатување на националното право на една од државите договорнички или кога се работи за регионална пријава или регионален патент, на договорот кој предвидува поднесување на регионални пријави или издавање на регионални патенти;

xi) под "дата на првенство" за сметање на роковите се смета:

a) кога меѓународната пријава содржи барање на првенство според членот 8, е датата на прием чие првенство се бара;

b) кога меѓународната содржи повеќе барања за првенство според членот 8, е датата на приемот на најстарата пријава чие првенство се бара;

v) ако меѓународната пријава не содржи ниту едно барање на првенство според членот 8, е датата на меѓународниот прием на таа пријава;

xii) под "државен завод" се подразбира институцијата на држава договорничка, задолжена за издавање патенти, упатувањата на државен завод ќе се сметаат како упатувања, исто така, на било која меѓувладина институција која повеќе држави и ги довериле работите на издавање на регионални патенти, под услов најмалку една од тие држави да е договорничка и под услови тие држави да ја имаат овластено таа институција да прима задолженија и да ги врши овластувањата што им припаѓаат на државните заводи, предвидени со овој договор и правилникот;

xiii) под "назначен завод" се подразбира заводот на државата која што е назначена од подносителот во согласност со главата I од овој договор, како и секој завод кој работи за назначената држава;

xiv) под "избран завод" се подразбира заводот на државата избрана од подносителот во согласност со глава II од овој договор како и секој завод кој работи за назначената држава;

xv) под "приемен завод" се подразбира, државниот завод или меѓувладината организација каде што била поднесена меѓународната пријава;

xvi) под "Унија" се подразбира Меѓународната унија за соработка во областа на патентите;

xvii) под "Собрание" се подразбира Собранието на Унијата;

xviii) под "Организација" се подразбира Светската организација за интелектуална сопственост;

xix) под "Меѓународно биро" се подразбира меѓународното биро на Организацијата и се додека постојат, Обединетите меѓународни бира за заштита на интелектуалната сопственост; (*БИРПИ*)

xx) под "генерален директор" се подразбира генералниот директор на Организацијата и се додека постои *БИРПИ*, директорот на *БИРПИ*.

Г Л А В А I

МЕЃУНАРОДНА ПРИЈАВА И МЕЃУНАРОДЕН РЕШЕРШ

Член 3

Меѓународна пријава

1. Пријавите за заштита на пронајдоците во било која од државите договорнички можат да бидат поднесени како меѓународни пријави во согласност на овој договор.

2. Една меѓународна пријава треба да содржи, во согласност со овој договор и со Правилникот, барање, опис, едно или повеќе патентни барања, еден или повеќе цртежи (ако се потребни) и апстракт.

3. Апстрактот служи исклучиво за техничко информирање и не смее да се користи за други цели, особено не за проценка на обемот на бараната заштита.

4. Меѓународната пријава мора:

- i) да биде напишана на еден од пропишаните јазици;
- ii) да ги исполни пропишаните материјални услови;
- iii) да ги задоволува пропишаните услови за единство на пронајдокот;
- iv) да се платат пропишаните такси.

Член 4

Барање

1. Барањето мора да содржи:

i) изјава, меѓународната пријава да се обработува согласно овој договор;

ii) назначување на државата или на државите договорнички каде што се бара заштита врз основа на меѓународната пријава ("назначени држави"); ако за било која од назначените држави е можен регионален патент и ако подносителот сака да биде регионален наместо државен патент, тоа мора да го наведе во барањето; ако подносителот не може, врз основа на договорот за регионален патент, да го ограничи барањето на одделни држави договорнички на тој договор, тогаш назначувањето на една од тие држави и наведувањето на желбата да се добие регионален патент ќе се смета како назначување на сите држави договорнички на тој договор; доколку, според националното право на назначената држава, назначувањето на таа држава има дејство на пријава за регионален патент, назначувањето ќе се смета како желба да се добие регионален патент;

iii) името и други пропишани информации што се однесуваат на подносителот и на застапникот (ако го има);

iv) назив на пронајдокот;

v) името на пронајдувачот и други пропишани информации што се однесуваат на пронајдувачот кога националното право на најмалку една од државите кои се назначени бара овие податоци да бидат дадени при доставувањето на државна пријава. Во други случаи, споменатите податоци можат да фигурираат или во пријавата, или во белешките адресирани до секој назначен завод чие национално право ги бара тие податоци, но дозволува да бидат доставени и по поднесувањето на државната пријава.

2. Секое назначување е предмет на плаќање на пропишаните такси во пропишаниот рок.

3. Ако подносителот не бара други облици на заштита, наведени во членот 43, назначувањето значи дека бараната заштита се состои во издавање патент од или за назначената држава. Во смисла на одредбите на овој став, членот 2 (ii) не се применува.

4. Ако во молбата недостасува името на пронајдувачот и други пропишани податоци во врска со пронајдувачот, тоа нема последици во назначените држави чие национално право ги бара такви податоци, но дозволува истите да бидат дадени и покасно од моментот на досредувањето на државната пријава. Доколку такви податоци не бидат

упатени со посебна белешка, нема никакви последици во назначените држави каде што таквите податоци не се бараат според националното право.

Член 5

Опис

Описот треба да го изложи пронајдокот на доволно јасен и целосен начин, така што стручно лице може да го примени.

Член 6

Патентни барања

Патентното барање или патентните барања треба да го дефинираат предметот на барањата заштита. Патентните барања треба да бидат јасни и прецизни. Тие треба да бидат целосно поддржани со описот.

Член 7

Цртежи

1. Согласно одредбите на ставот 2 (ii) ќе се бараат и цртежи, ако се потребни за разбирање на пронајдокот.

2. Ако природата на пронајдокот дозволува илустрирање со цртежи, иако тие не се неопходни за неговото разбирање:

i) подносителот може да ги приложи таквите цртежи при поднесувањето на меѓународната пријава,

ii) назначената служба може да побара подносителот да достави такви цртежи во пропишан рок.

Член 8

Барање на првенство

1. Меѓународната пријава, како што е пропишано со Правилникот, може да содржи барање за првенство на една или повеќе претходни пријави поднесени во таа или за било која држава членка на Париската конвенција за заштита на индустриската сопственост.

2.a) Освен во случаите утврдени со точката (б) на овој став, условите и дејството на било кое барање за првенство изјавено според ставот 1 на

овој член ќе бидат како што предвидува членот 4 од Стокхолмскиот акт од Париската конвенција за заштита на индустриската сопственост.

б) Меѓународната пријава за која се бара првенство на една или повеќе претходни пријави поднесени во или за една држава договорничка, може да содржи назначување на таа држава. Кога во меѓународната пријава се бара првенство на една или повеќе претходно поднесени државни пријави во или за назначената држава, или кога се бара првенство на една меѓународна пријава во која е назначена само една држава, тогаш условите и дејствата на барањата за првенство во таа држава се регулираат со право на таа држава.

Член 9

Подносител

1. Секое лице кое е жител или државјанин на една од државите договорнички може да поднесе меѓународна пријава.

2. Собранието може да одлучи да им се дозволи на лицата жители или државјани на било која земја договорничка на Париската конвенција за заштита на индустриска сопственост, која не е членка на овој договор, да поднесат меѓународни пријави.

3. Поимите за жителство и државјанство како и нивната примена, кога има повеќе подносителите или кога подносителите не се истите за сите назначени држави, се дефинирани во Правилникот.

Член 10

Приемен завод

Меѓународната пријава треба да биде поднесена до пропишаниот приемен завод кој ја контролира и ја обработува, согласно овој договор и Правилникот.

Член 11

Дата на поднесувањето и дејства на меѓународната пријава

1. Како дата на меѓународното поднесување, приемниот завод ја одобрува датата на приемот на меѓународната пријава, доколку тој завод во моментот на приемот констатира дека:

i) подносителот јасно не се откажал, поради местото на живеење или државјанство од правото да поднесе меѓународна пријава до приемниот завод;

ii) меѓународната пријава е напишана на пропишаниот јазик;

iii) меѓународната пријава ги содржи најмалку следните елементи:

a) назначување дека е поднесена под наслов на меѓународна пријава;

б) назначување на најмалку една држава договорничка;

в) името на подносителот како што е пропишано;

г) дел којшто изгледа како опис;

д) дел којшто изгледа како патентно барање или патентни барања.

2.a) Ако приемниот завод констатира дека меѓународната пријава во моментот на нејзиното примање, не ги исполнува условите набројани во ставот 1), ќе го повика подносителот, во согласност со Правилникот, да ги спроведе потребните корекции.

б) Ако подносителот се јави на овој повик, во согласност со Правилникот, тогаш приемниот завод ќе ја признае како дата на меѓународно поднесување, датата на приемот на бараната корекција.

3. Освен во случаевите предвидени со членот 64 (4), било која меѓународна пријава која ги исполнува условите набројани во точка 1 до точка 3 на став 1, и на која и е призната датата на меѓународното поднесување, се смета за уредна државна пријава во секоја од назначените држави со датата на меѓународното поднесување, која дата ќе се смета за вистинска дата на поднесување за секоја назначена држава.

4. Било која меѓународна пријава која ги исполнува условите набројани во точките од i) до iii) од ставот 1) се смета дека има важност на уредна државна пријава во смисла на Париската конвенција за заштита на индустриската сопственост.

Член 12

Преносување на меѓународната пријава до Меѓународното биро и до институцијата задолжена за меѓународен решерш.

1. Еден примерок од меѓународната пријава се задржува во приемниот завод ("копија за приемниот завод"), еден примерок ("оригинал - примерок") се пренесува до Меѓународното биро и еден примерок ("копија за решершот") се пренесува до институцијата којашто е одговорна и задолжена за меѓународен решерш означена во членот 16, како што е предвидено со Правилникот.

2. Оригиналниот примерок се смета како автентичен примерок за меѓународната пријава.

3. Меѓународната пријава се смета дека е повлечена ако Меѓународното биро не го прими оригиналниот примерок во пропишаниот рок.

Член 13

Можност назначените заводи да добијат копија на државната пријава

1. Било кој назначен завод може да бара од Меѓународното биро, копија од меѓународната пријава да биде доставено согласно членот 20, а Меѓународното биро му ја дава таа копија веднаш по истекувањето на една година од датата на првенство.

2.а) Подносителот може да достави копија од меѓународната пријава до секој назначен завод.

б) Подносителот може да бара до Меѓународното биро да му достави на секој назначен завод копија од меѓународната пријава и Меѓународното биро мора да ја достави пријавата што е можно побргу.

в) Секој државен завод може да го извести Меѓународното биро дека не сака да ги прима копиите предвидени во точката б) и во овој случај потпараграф не се применува за таа служба.

Член 14

Недостатоци на меѓународната пријава

1.а) Приемниот завод утврдува дали меѓународната пријава ги содржи било кој од следните недостатоци:

i) не е потпишана согласно со Правилникот;

ii) не ги содржи пропишаните податоци во однос на подносителот;

iii) не содржи наслов;

iv) не содржи апстракт;

v) не ги исполнува пропишани материјални услови предвидени со Правилникот;

б) Ако приемниот завод утврди некој од означените податоци, тогаш тој го повикува подносителот во пропишаниот рок да ја исправи својата пријава, а доколку тоа не се случи, оваа пријава се смета дека е повлечена и приемниот завод ќе ја прогласи за таква.

2. Ако меѓународната пријава се повикува на цртежи а истите не се вклучени во неа, приемниот завод го известува подносителот овие цртежи да ги поднесе во пропишаниот рок; тогаш датата на меѓународното поднесување е датата на приемот на тие цртежи од приемниот завод. Во спротивно ќе се смета дека тие цртежи не постојат.

3.a) Ако приемниот завод констатира дека пропишаните такси во членот 3.4) iv) не се платени, или дека пропишаните такси во член 4 (2) не се платени за ниедна од назначените држави, меѓународната пријава се смета дека е повлечена и приемниот завод тоа го објавува.

б) Ако приемниот завод констатира дека пропишаната такса со членот 4 (2) е платена во пропишаниот рок за една или за повеќе од назначените држави (но не за сите), за оние држави за кои такса не е платена во пропишаниот рок, пријавата се смета за повлечена и приемниот завод тоа го објавува.

4. Ако по утврдувањето на датата за прием на меѓународната пријава, приемниот завод, во пропишан рок констатира дека некој од условите набројани под точките од i) до iii) од член 11.1, до таа дата не е исполнет, пријавата се смета дека е повлечена и приемниот завод тоа го објавува.

Член 15

Меѓународен решерш

1. Секоја меѓународна пријава претставува предмет на меѓународен решерш.

2. Предмет на меѓународниот решерш е откривањето на постојната состојба на техниката.

3. Меѓународниот решерш се врши врз основа на патентните барања, водејќи сметка за описот и за цртежите (ако ги има).

4. Институцијата задолжена за меѓународен решерш, утврдена со членот 16 се труди да ја открие постојната состојба на техниката, со сите средства со кои располага, имајќи ја во вид документацијата наведена во Правилникот.

5.a) Подносителот на меѓународната пријава, поднесена до приемниот завод на една држава договорничка, или до службата која работи за таа држава, доколку правото на таа држава дозволува, и според условите предвидени во националното право може да бара да биде извршен решерш сличен на меѓународниот решерш ("решерш од меѓународен тип"), врз основа на таа пријава.

б) Заводот на држава договорничка или службата што работи за таа држава, доколку тоа го дозволува нејзиното националното право, може да ја поднесе на меѓународен решерш било која државна пријава поднесена до нејзе.

в) Решерш од меѓународен вид врши институцијата задолжена за меѓународен решерш во согласност со членот 16, којашто е компетентна да го изработи, доколку националното барање претставува меѓународна пријава поднесена при службата назначена во точките а) и б). Ако државната пријава е напишана на јазикот на кој институцијата за меѓународен решерш цени дека не може да ја испита, тогаш меѓународниот решерш ќе се решава врз основа на преводот подготвен од подносителот на еден од јазиците пропишани за меѓународен решерш кој е прифатлив за споменатата институција за меѓународни пријави.

Националните пријави и преводот, ако се бара, треба да бидат подготвени во пропишаната форма за меѓународни пријави.

Член 16

Институцијата задолжена за меѓународен решерш

1. Меѓународен решерш врши институцијата за меѓународен решерш; таа може да биде државен завод или меѓународна организација, како што е Меѓународниот институт за патенти во чија надлежност е составувањето на документираните извештаи за решерш за состојбата на техниката во однос на пронајдоците кои се предмет на пријавите на патенти.

2. Ако, додека се основа единствена институција задолжена за меѓународен решерш, постојат повеќе институции за меѓународен решерш, секој приемен завод ја определува, во согласност со договорот кој се применува според став 3 (б), онаа или оние институции кои ќе бидат одговорни да вршат решерш на меѓународните пријави, поднесени до тој завод.

3.а) Институциите за меѓународен решерш ги назначува Собранието. Секој државен завод и секоја меѓувладина организација која ги задоволува условите наведени во точката в), може да биде назначена како институција за меѓународен решерш.

б) Назначувањето е условено од решеноста на државниот завод или меѓувладината организација да бидат назначени и од склучувањето на договор помеѓу оваа организација и Меѓународното биро, одобрен од Собранието. Овој договор ги уредува правата и обврските на организациите договорнички, и оделно, содржи формално ангажирање на споменатиот завод или споменатата организација да ги применуваат и да ги почитуваат сите општи правила за меѓународен решерш.

в) Правилникот ги пропишува минималните барања, посебно во однос на персоналот и документацијата, кои мора да ги задоволи секоја служба или организација за да биде назначена, и кои ќе мора да ги задоволува се додека е назначена.

г) Назначувањето се врши за определен рок кој може да сепродолжува.

д) Пред да се донесе одлука за назначувањето на државен завод или меѓувладина организација, или за продолжување на таквото наменување, како и пред да се одкаже наменувањето, Собранието мора да го слушне Заводот или организацијата и да бара мислење од Комитетот за техничка соработка, означен во членот 5б, штом тој комитет ќе биде формиран.

Член 17

Постапка пред институцијата задолжена за меѓународен решерш

1. Постапката кај институцијата задолжена за меѓународен решерш се води според одредбите на овој договор, Правилникот и договорот што го склучиле Меѓународното биро со таа институција, во согласност со овој договор и Правилникот.

2.а) Ако институцијата која што е задолжена за меѓународен решерш процени:

i) дека меѓународната пријава се однесува на работи за кои не се овластени во согласност со Правилникот, да врши решерш или доколку реши да не го врши, или

ii) дека описот, патентните барања, или цртежите не ги исполнуваат пропишаните услови во таква мерка во каква би можел да се изврши јасен решерш, тогаш таа изјавува и го известува подносителот и Меѓународното биро дека нема да прави извештај за меѓународен решерш.

б) Ако една од споменатите состојби во точката а) постои само во однос на некои од патентните барања, тогаш во извештајот за меѓународен решерш тоа се наведува за тие барања а за другите барања извештајот се прави според членот 18.

3.а) Ако институцијата задолжена за меѓународен решерш оцени дека меѓународната пријава не ги задоволува барањата за единство на пронајдокот како што се дефинирани во Правилникот, таа го повикува подносителот да плати дополнителни такси. Институцијата задолжена за меѓународен решерш прави извештај за меѓународниот решерш за деловите на меѓународната пријава кои се однесуваат на пронајдокот спомнат на прво место во патентните барања ("главен пронајдок") и ако дополнително побараните такси се платени во определениот рок, за деловите од меѓународната пријава кои се однесуваат на пронајдоците за кои се платени таксите.

б) Со националното право на секоја назначена држава може да се предвидат мерки, кога заводот на таа држава ќе оцени дека повикот споменат во точката а) е оправдан од институцијата задолжена за меѓународен решерш и кога подносителот не ги платил сите дополнителни такси, деловите од меѓународната пријава, кои не биле предмет на решерш, да се сметаат повлечени во смисла на нивното дејство во таа држава, освен ако подносителот не ги платил посебните такси на завод на таа држава.

Член 18

Извештај од меѓународен решерш

1. Извештајот од меѓународен решерш се прави во пропишан рок и во пропишана форма.

2. Извештајот од меѓународен решерш што е можно побрзо откако ќе се направи, се пренесува од институцијата задолжена за меѓународен решерш до подносителот и до Меѓународното биро.

3. Извештајот за меѓународен решерш или декларацијата определена со членот 17.2) а) се предвидува во согласност со Правилникот. Преводите ги подготвува или за нив одговара Меѓународното биро.

Член 19

Измена на патентните барања кај Меѓународното биро

1. Откако ќе го прими извештајот од меѓународниот решерш, подносителот, има право еднаш да ги измени патентните барања од меѓународната пријава со поднесување на измените до Меѓународното биро во пропишан рок. Тој може да достави куса изјава во согласност со Правилникот кој ги објаснува измените и укажува на новното влијание врз описот и цртежот.

2. Измените не смеат да го надминат изложувањето на пронајдокот во меѓународната пријава, онаква каква што била поднесена.

3. Непочитувањето на одредбата од ставот 2) нема дејство врз назначените држави чие право дозволува измени коишто го надминуваат изложувањето на пронајдокот.

Член 20

Комуникација со назначените заводи

1.а) Меѓународната пријава, заедно со извештајот од меѓународниот решерш (се подразбира и со сите укажувања од членот 17.2) б) или со изјавата определена во членот 17.2) а) се доставува, во согласност со Правилникот, до секој назначен завод, освен ако назначениот завод не се откажал целосно или делумно.

б) Известувањето подразбира превод (каков што е пропишан) на односниот извештај или изјава.

2. Ако патентните барања се изменети во смисла на членот 19.1), известувањето треба да содржи или целосен текст на патентните барања какви што се поднесени и изменети или целосен текст на патентните барања такви какви што се поднесени и спецификација на промените; и ќе биде вклучена и изјава (ако постои) определена со членот 19.1).

3. На барање на назначениот завод или на подносителот, институцијата којашто е задолжена за меѓународен решерш им упатува, во согласност со Правилникот, копија од документите наведени во извештајот од меѓународниот решерш.

Член 21

Меѓународна публикација

1. Меѓународното биро ги објавува меѓународните пријави,

2.а) По исклучок од случаите наведени во став б) и во членот 64.3), меѓународното објавување на меѓународна пријава се врши веднаш по истекувањето на 18 месеци, сметано од датата на првенство на пријавата.

б) Подносителот може да бара од Меѓународното биро да ја објави неговата меѓународна пријава во секое време пред истекот на рокот определен во точката а). Тогаш, Меѓународното биро ќе постапи во согласност со Правилникот.

3. Извештајот од меѓународниот решерш или декларацијата определена во членот 17.2)а) се објавува како што е пропишано со Правилникот.

4. Јазикот и формата на меѓународното објавување како и другите поединости се определени со Правилникот.

5. Ако меѓународната пријава биде повлечена или се смета за повлечена пред завршувањето на техничката подготовка на објавувањето, тогаш таа нема да биде меѓународна објавена.

6. Ако Меѓународното биро оцени дека меѓународната пријава содржи изрази или цртежи кои се спортивни на моралот или на јавниот ред или содржи озборувачки изјави во смисла на Правилникот, Меѓународното биро може истите да ги изостави од објавување, откако ќе ги означи местото и бројот на зборовите коишто се изоставеат. Бирото на посебно барање ги доставува поединечните копии на изоставените делови.

Член 22

Копии, преводи и такси за назначените заводи

1. Подносителот доставува до секој назначен завод копија од меѓународната пријава (освен ако настапила комуникацијата предвидена со членот 20) и еден превод од оваа пријава (како што е пропишано), плаќа (ако ја има) државна такса на секој назначен завод, најдоцна до истекувањето на 20 месеци, сметано од датата на првенството. Кога националното право на назначената држава предвидува да се назначи името и другите пропишани податоци што се однесуваат на пронајдувачот, но дозволува овие податоци да се достават покасно од поднесувањето на националната пријава, подносителот на пријавата, освен ако тие биле

содржани со барањето, ќе ги достави означените податоци до државниот завод или до заводот кој постапува за таа држава, не покасно до 20 месеци од датата на првенството.

2. Ако институцијата којашто е задолжена за меѓународен решерш изјави во согласност со ченот 17.2) а) дека извештај од меѓународен решерш нема да се прави, тогаш рокот за составување на актите споменати во ставот 1) од овој член е тој што е наведен во ставот 1).

3. Со законите на секоја од државите договорнички за исполнување на актите наведени во ставовите 1) и 2) може да се определат и подолги рокови од оние што се наведени во споменатите ставови.

Член 23

Одложување на државната постапка

1. Назначените заводи не постапуваат ниту ги испитуваат меѓународните пријави пред истекувањето на рокот споменат во членот 22.

2. И покрај одредбите од ставот 1), назначените заводи, во секое време, на итно барање од подносителот, можат да постапуваат и да ја испитуваат меѓународна пријава.

Член 24

Можност за губењ на дејството во назначените држави

1. Според одредбите на членот 25, во случајот наведен под точката ii) (овде-подолу), дејството од меѓународната пријава предвидени во членот 11.3) престануваат во секоја назначена држава и ова престанување ги има истите последици како и повлекувањето на било која државна пријава во таа земја.

i) ако подносителот ја повлече својата меѓународна пријава или назначувањето на таа држава;

ii) ако меѓународната пријава се смета дека е повлечена во смисла на членовите 12.3), 14.1) б), 14.3) а) или 14.4), или назначувањето на таа земја, се смета како повлечено во смисла на членот 14.3) б);

iii) ако подносителот, во рок не ги доврши дејствијата определени во членот 22.

2. И покрај одредбите од ставот 1), секој назначен завод може да ги врши дејствата предвидени во членот 11.3), дури и кога не се бара таквите дејства да бидат извршувани во смисла на членот 25.2).

Член 25

Ревизија од назначените заводи

1.a) Кога приемниот завод одбива да ја одобри датата на меѓународното поднесување на пријава или изјавува дека меѓународната пријава се смета повлечена или кога Меѓународното биро ќе ја утврди состојбата по членот 12.3), Меѓународното биро веднаш ќе достави, по барање на подносителот, копии на било кој документ од предметот до било кој назначената завод определен од подносителот.

б) Кога приемниот завод изјавува дека назначувањето на една земја се смета повлечено, Меѓународното биро, на барање на подносителот, веднаш упатува до заводот на оваа држава копија од секој документ содржан во предметот.

в) Барањето што се поднесува врз основа на ставот а) или б) треба да биде поднесено во пропишаниот рок.

2.a) Освен во случаите утврдени со точката б) ако државната такса (ако ја има) е платена и ако во даден рок е доставен соодветен превод (како што е пропишано), било кој од назначените заводи одделно одлучуваат дали одбивањето, изјавата или констатацијата определени во став 1) е оправдана во смисла на овој договор и Правилник и ако тој завод констатира дека одбивањето или изјавата била резултат на грешка или превид на приемниот завод или дека констатацијата е резултат на грешка или превид на Меѓународното биро, во смисла на дејствата во државата на назначениот завод, ќе ја обработува меѓународната пријава како таквата решка или превид воопшто да не настанала.

б) Ако оригиналниот примерок стигне во Меѓународното биро по истекувањето на рокот пропишан во членот 12.3) поради грешка или превид на подносителот, тогаш одредбите од точката а) ќе се применуваат само во случаите утврдени со членот 48.2).

Член 26

Можност за корекција кај назначените заводи

Назначениот завод не смее да отфрли меѓународна пријава затоа што не ги исполнува условите од овој договор и Правилник, без претходно да му даде можност на подносителот да ја исправи односната пријава во

рамките и спрема предвидената постапка со националното право за исти или слични случаи во врска со државните пријави.

Член 27

Државни ограничувања

1. Со националното право може да се пропише дека меѓународната пријава по форма или содржина мора да ги задоволува услови различни или повеќе од оние кои се утрдени со овој договор и Правилник.

2. Одредбите од ставот 1) не смеат да влијаат на примената на одредбите на членот 7.2), ниту да спречат било кое национално право ако обработката на меѓународната пријава е веќе започната во рамките на назначената служба, да бара:

i) ако е подносителот правно лице, името на службеното лице кое го претставува,

ii) поднесување документи кои не и припаѓаат на меѓународната пријава, но кои претставуваат доказ за искази или тврдења коишто се дадени во таа пријава, вклучувајќи и потврдување на меѓународната пријава со потпис на подносителот, доколку оваа пријава, таква каква што е поднесена, е потпишана од неговиот претставник или ополномошник.

3. Кога подносителот според националното право на назначената држава не е стручен да поднесе државна пријава, поради тоа што тој не е пронајдувачот, меѓународната пријава може да биде одбиена од страна на назначениот завод.

4. Ако со националното право се предвидени, во врска со формата и содржината на државните пријави, услови кои од аспект на подносителот се поповолни од оние кои ги предвидува овој договор и Правилникот за меѓународни пријави, заводот, судовите и сите други надлежни органи на назначената држава или оние кои за неа работат, можат да ги применуваат првите услови наместо последните врз меѓународната пријава, освен ако подносителот бара условите предвидени со овој договор и Правилникот да бидат применети на неговата меѓународна пријава.

5. Ниту со овој договор ниту со Правилникот не е ограничена слободата на државите договорнички да пропишуваат материјални услови за патентирање коишто ги смета за потребни. Посебно, секоја одредба од овој договор и Правилникот која се однесува на дефиницијата за состојбата на техниката треба да се користи исклучиво за потребата на меѓународната постапка и секоја држава договорничка е слободна, кога ги определува условите за патентирање на еден пронајдок кој е предмет на меѓународна пријава, да ги примени критериумите на националното право во однос на состојбата на техниката и другите услови за патентирање кои не претставуваат обврска во однос на формата и содржината на пријавите.

6. Со националното право може да се бара од подносителот да достави докази кои се однесуваат на материјалните услови за патентбилност пропишано со тоа право.

7. Приемните заводи, како и назначените заводи кои започнале да постапуваат по меѓународната пријава, може да ги применат одредбите од своето национално право во врска со задолжителното претставување на подносителот од застапник кој е овластен да постапува кај оваа служба и/или подносителот треба да има адреса во назначената држава со цел да прима известувања.

8. Ниту со овој договор ниту со Правилникот не им е ограничена слободата на државите договорнички да ги применуваат мерките коишто сметаат дека се потребни во врска со државната безбедност или да ги ограничат, заради заштитата на своите економски интереси, правата на своите државни жители или државјани на нејзината територија да поднесуваат меѓународни пријави.

Член 28

Изменување на патентните барања, описот и на цртежите пред назначените заводи

1. На подносителот мора да му се даде правото да ги менува патентните барања, описот и цртежите кај назначените заводи во пропишаниот рок. Ниеден назначен завод не може да издаде патент ниту да одбие негово издавање пред истекувањето на пропишаниот рок, освен со согласност од подносителот.

2. Измените не смеат да го надминат изложувањето на пронајдокот што постои во меѓународната пријава како што е поднесена, освен ако националното право на назначената држава тоа го дозволува.

3. Измените треба да бидат во согласност со националното право на назначената држава за се она што не е споменато со овој договор или со Правилникот.

4. Ако назначениот завод бара превод на државната пријава, тогаш измените треба да бидат направени на јазикот на преводот.

Член 29

Дејствата на меѓународната публикација

1. Што се однесува до заштитата на правата на подносителот во назначената држава, меѓународното објавување на меѓународната пријава во таа држава, со исклучок на одредбите на ставовите од 2) до 4), има исто дејство како и она што е предвидено со националното право на таа држава за задолжително државно објавување на државните пријави, кои не се разгледани како такви.

2. Ако јазикот на меѓународното објавување се разликува од јазикот на објавувањето баран според националното право на

назначената држава, со означеното право може да се предвиди дејството од ставот 1) да нема важност порано од датата кога:

- i) преводот се објавува во согласност со националното право; или
- ii) преводот и е ставен на увид на јавноста, со отварање за јавно испитување во согласност со националното право; или
- iii) преводот е пренесен од подносителот до стварниот или потенцијалниот неовластен употребувач на пронајдокот за кој е поднесена пријава; или
- iv) кога се застапени дејствата опишани под i) и iii) или дејствата опишани под ii) и iii).

3. Националното право на било која од назначените држави може да предвидува доколку меѓународното објавување е излезено на барање на подносителот пред истекот на рокот од 18 месеци, сметано од датата на првенството, дејството од ставот 1) да се преземат исклучиво по истекувањето на 18 месеци од датата на првенството.

4. Националното право на било која од назначените држави може да предвидува дејствата од ставот 1) да се преземат од датата кога државениот завод или службата којашто работи за назначената држава, ќе прими еден примерок од објавувањето на меѓународната пријава издадена во согласност со членот 21). Оваа служба, што е можно во покус рок, ја објавува датата на приемот во својот весник.

Член 30

Доверливост на меѓународната пријава

1.a) Освен во сличаите предвидени со точката б), Меѓународното биро и институциите задолжени за меѓународен решерш не смеат, без барање или овластување од подносителот, да му дозволат пристап до меѓународната пријава ниту на едно лице или институција, пред меѓународно објавување на таа пријава, освен по барање или овластување на подносителот.

б) Точката а) не се однесува на било кое пренесување до надлежната меѓународна институција за испитување, за пренесувањата предвидени во член 13, и за комуникациите предвидени со членот 20.

2.a) Државниот завод не смее да им дозволува на трети лица пристап до меѓународната пријава, освен по барање или овластување од поднесувачот, пред првата по ред од следните дати:

- i) дата на меѓународното објавување на меѓународната пријава;
- ii) дата на приемот на комуникацијата за меѓународната пријава по членот 20;
- iii) дата на приемот на копијата од меѓународната пријава по членот 20;

б) Точката а) не забранува било кој државен завод да ги информира третите лица дека бил назначен или да го објавува тој факт. Таквата информација или објавување смее да ги содржи следните податоци: идентификација на приемниот завод, име на подносителот,

дата на меѓународното поднесување, број на меѓународната пријава и името на пронајдокот.

в) Точката а) не забранува било кој од назначените заводи да им овозможи увид на судовите за нивни цели.

3. Ставот 2.а) се однесува на секој приемен завод освен за пресувањата предвидени со членот 12.1)

4. Во смисла на овој член изразот "има пристап" ги подразбира сите средства со кои трети лица можат да доаѓаат до сознанија вклучувајќи индивидуална комуникација така и општо објавување; предвидувајќи дека државен завод не може да објавува меѓународна пријава или нејзин превод пред меѓународното објавување или пред истекувањето на 20 месеци, сметано од денот на првенството, доколку меѓународното објавување не е излезоно со истекувањето на овој рок.

Г Л А В А II

ПРЕТХОДНО МЕЃУНАРОДНО ИСПИТУВАЊЕ

Член 31

Барање за претходно меѓународно испитување

1. На барање на подносителот, меѓународната пријава ќе биде предмет на претходно меѓународно испитување во согласност со одредбите коишто следат во следниот текст и Правилникот.

2.а) Подносителот, кој е државјанин или жител на држава договорничка, како што е дефинирано со одредбите на Правилникот поврзани со главата II, чија меѓународна пријава била поднесена кај приемниот завод на таа држава или кај заводот кој работи во корист на таа држава, може да даде барање за претходно меѓународно испитување.

б) Собранието може да одлучи да им дозволи на лицата овластени за поднесување на меѓународни пријави да искажуваат и барања за меѓународно претходно испитување и во случај кога се државјанин или жител на држава која не е членка на овој договор и не е обврзана со главата II.

3. Барањето за претходно меѓународно испитување треба да биде поднесено независно од меѓународната пријава. Тоа треба да ги содржи пропишаните укажувања и да биде на јазикот и во форма како што е пропишано.

4.а) Со барањето за претходно меѓународно испитување треба да се назначат државата или државите договорнички каде што поднесувачот има намера да ги употреби резултатите од претходното меѓународно испитување ("избрани држави"). Дополнителните држави договорнички можат да бидат избрани покасно. Изборот мора да се однесува само на држави договорнички, што веше се назначени според членот 4.

б) Подносителите од ставот 2.а) можат да изберат било која од државите договорнички обврзани со главата II. Подносителите од ставот

2.б) можат да ги изберат само оние држави договорнички обврзани со главата II, а кои изјавиле дека се подготвени да бидат избрани од таквите подносителите.

5. Барањето за претходно меѓународно испитување е сврзано и со плаќањето на пропишаните такси во пропишаниот рок.

6.а) Барањето за претходно меѓународно испитување треба да и биде доставено на инсталацијата што е одговорна и задолжена за претходно меѓународно испитување, како што е назначено во членот 32.

б) Било кој дополнителен избор треба да биде доставен до Меѓународното биро.

7. Било кој избран завод мора да биде известен за својот избор.

Член 32

Институцијата задолжена за претходно меѓународно испитување

1. Претходното меѓународно испитување се врши од страна на институцијата која што е задолжена за претходно меѓународно испитување.

2. Во врска со барањата за претходно меѓународно испитување предвидени во членот 31.2.а), приемниот завод и во врска со барањата предвидени во членот 31.2.б). Собранието, во согласност со одредбите од договорот склучен помеѓу заинтересираната или заинтересираните институции за претходно меѓународно испитување и Меѓународното биро, определува која или кои од овие институции ќе бидат надлежни за извршување на претходно испитување.

3. Одредбите од членот 16.3) се применуваат MUTATIS MUTANDIS на институциите што се задолжени за претходно меѓународно испитување.

Член 33

Претходно меѓународно испитување

1. Претходното меѓународно испитување има за цел да формулира претходно и необврзувачко мислење и по прашањата дали пронајдокот чија заштита се бара содржи новост, инвентивна активност (неочевидна) и е погоден за индустриска примена.

2. Во претходното меѓународно испитување, пронајдокот чија заштита се бара се смета како нов, доколку не е опфатен во претходната состојба на техниката онака како што е дефинирано со Правилникот.

3. Во претходно меѓународно испитување, пронајдокот чија заштита се бара, се смета дека содржи инвентивна активност доколку, водејќи сметка за состојбата на техниката, онаква каква што е дефинирана во

Правилникот и на дата која што е суштествена и пропишана, пронајдокот видливо не постои за луѓето од таа струка.

4. Во претходното меѓународно испитување, пронајдокот чија заштита се бара, се смета погоден за индустриска примена, ако во согласност се својата природа може да биде произведуван и применуван (во технолошка смисла) во сите видови индустрија. Поимот "индустрија" треба да се разбере во својата најширока смисла, како што е во Париската конвенција за заштита на индустриската сопственост.

5. Критериумите што се погоре опишани, служат исклучиво за претходно меѓународно испитување. Секоја држава договорничка може да предвиди дополнителни или различни критериуми за да се донесе одлука за патентбилност на пронајдокот во таа држава или не.

6. Претходното меѓународно испитување мора да ги земе во предвид сите документи кои се цитирани во извештајот за меѓународен решерш, Тоа може да ги земе предвид и сите дополнителни документи кои се сметаат за релевантни во конкретниот случај.

Член 34

Постапка пред институцијата за претходно меѓународно испитување

1. Постапката кај институцијата задолжена за претходно меѓународно испитување се уредува со овој договор, Правилникот и договорот што го постигнува Меѓународното биро, според овој договор и Правилникот, со споменатата институција.

2.а) Подносителот има право да комуницира, усно и писмено, со институцијата којашто е задолжена за претходно меѓународно испитување.

б) Подносителот има право да ги менува патентните барања, описот и цртежите на начин што е пропишан и во пропишаниот срок, пред составувањето на извештајот за претходно меѓународно испитување. Измената не смее да го надмине изложувањето на пронајдокот во поднесената пријава.

в) Подносителот ќе прими од институцијата што е задолжена за претходно меѓународно испитување најмалку едно писмено мислење, освен ако споменатата институција смета дека се исполнети следниве услови:

i) пронајдокот ги задоволува критериумите од членот 33.1);

ii) меѓународната пријава ги исполнува условите на овој договор и Правилникот толку колку што е контролирани од споменатата институција;

iii) нема да се даваат примедби во смисла на членот 35.2), последната реченица.

г) Подносителот може да одговори на писменото мислење.

3.а) Ако институцијата што е задолжена за претходно меѓународно испитување оцени дека меѓународната пријава не ги задоволува

барањата за единство на пронајдокот, како што се дефинирани во Правилникот, таа може да го повика подносителот, по негов избор, да ги прецизира патентните барања и така да го задоволи барањето за единство или да плати дополнителни такси.

б) Националното право на било која избрана држава може да предвиди дека, ако подносителот избере да ги прецизира патентните барања во смисла на точката а), деловите на меѓународната пријава кои, како резултат на тоа прецизирање, не претставува предмет на претходно меѓународно испитување, се сметаат како повлечени во таа држава, освен ако се платени посебните такси од подносителот спрема Заводот на таа држава.

в) Ако подносителот не одговори на поканата спомената во точката а) во пропишаниот рок, институцијата што е задолжена за претходно меѓународно испитување составува извештај за претходното меѓународно испитување, за деловите од меѓународната пријава кои изгледа како да се однесуваат за главниот пронајдок и ќе ги означи релевантните факти во извештајот. Националното право на било која од избраните држави може да предвиди дека ако државниот завод оцени дека е оправдан повикот на институцијата којашто е задолжена за претходно меѓународно испитување, тогаш деловите од меѓународната пријава кои не се обработени во главниот пронајдок се сметаат како повлечени во смисла на дејствата во таа држава, освен кога е платена посебната такса од подносителот до заводот.

4.а) Ако институцијата којашто е задолжена за претходно меѓународно испитување оцени:

i) дека меѓународната пријава се однесува на предмет за кој таа не е должна спрема Правилникот да оствари претходно меѓународно испитување и реши да не го спроведува, или

ii) дека описот, патентните барања или цртежите толку не се јасни или дека патентните барања толку не се засновани на соодветен начин на описот, поради што не може да се формира валидно мислење за иновацијата, за инвентивната активност (не-очигледност) или за индустриската применливост на пронајдокот чија заштита се бара.

Нема да премине кон прашањата споменати во членот 33.1) и ќе му го соопшти на подносителот своето мислење и причините.

б) Ако некој од случаите наведени во точката а) постојат или се во врска со некои од патентните барања, тогаш одредбите од точката а) се применуваат само за тие патентни барања.

Член 35

Извештај од претходно меѓународно испитување

1. Извештајот од претходно меѓународно испитување се составува во пропишан рок и пропишана форма.

2. Извештајот од претходно меѓународно испитување не содржи никаква изјава во врска со прашањето дали (или дали се чини дека) пронајдокот чија меѓународна заштита се бара, е или не патентбилен во согласност со било кој национален закон. Тој содржи изјава, освен во случатие предвидени во ставот 3), во однос на секое патентно барање дали патентното барање се чини дека ги задоволува критеријумите за новост, инвентивна активност (неочигледност) и индустриска применливост, онака како што тие критеријуми се дефинирани за целите на претходно меѓународно испитување во членот 33.1) до 4). Во прилог на оваа изјава треба да се цитираат документите за кои се верува дека ќе го поддржуваат изјавениот заклучок, со такви објаснувања какви што се бараат зависно од околностите во случајот. Оваа изјава треба да биде поткрепена и со другите забелешки предвидени со Правилникот.

3.а) Ако институцијата којашто е задолжена за претходно меѓународно испитување, во моментот на составување на извештајот за претходно меѓународно испитување, оцени дека постои било која, од состојбите споменати во членот 34.4)а), тогаш во извештајот се дава мислење и се наведуваат причините за тоа. Извештајот не смее да содржи изјава во смисла на ставот 2).

б) Ако постои една од состојбите споменати во членот 34.4)б) тогаш извештајот од претходно меѓународно испитување содржи за патентните барања кои се во прашање, податоци предвидена во точката а) од ставот 3 а за другите патентни барања, изјава како што е назначено во ставот 2).

Член 36

Пренесување, превод и доставување на извештај од претходно меѓународно испитување

1. Извештајот од претходно меѓународно испитување, заедно со пропишаните анекси, се пренесува до подносителот и до Меѓународното биро.

2.а) Извештајот од претходно меѓународно испитување и неговите анекси, се преведуваат на пропишаните јазици.

б) Меѓународното биро го подготвува или е надлежно да подготви било кој превод на означениот извештај, а преводот на ознажените анекси го подготвува подносителот.

3.а) Извештајот од претходно меѓународно испитување, заедно со преводот (каков што е пропишан) и анексите (во оригиналот), се доставува од Меѓународното биро до секој избран завод.

б) Преводот на анексите се пренесува во пропишан рок од п односителот до избраните заводи.

4.Членот 20.3) се применува *МУТАТИС МУТАНДИС* за копиите на секој документ кој е цитиран во извештајот од претходното меѓународно испитување а кој не е цитиран во извештајот за меѓународен решерш.

Член 37

Повлекување на барање за претходно меѓународно испитување или избор

1. Подносителот нможе да повлече еден дел или целиот избор.
2. Ако се повлече изборот на сите избрани држави, барањето ќе се смета повлечено.

3.а) Секое повлекување треба да му биде дојавено на Меѓународното биро.

б) Меѓународното биро тоа им го соопштува на сите избрани заинтересирани заводи и на институцијата која е заинтересирана и задолжена за претходно меѓународно испитување.

4.а) Во смисла на одредбите во потпараграфот б), повлекувањето на претходното меѓународно барање или изборот на една држава договорничка, доколку законот на таа држава не одредува поинаку, ќе се смета како повлекување на меѓународната пријава за таа држава.

б) Повлекувањето на барањето за претходно меѓународно испитување или на изборот, не се смета дека е повлекување на меѓународната пријава ако е остварено пред истекот на рокот, спрема членот 22; секоја држава договорничка може во своите закони да предвиди дека горното ќе го примени ако нејзиниот државен завод прими во овој рок копија од меѓународната пријава заедно со превод (онаков каков што е пропишан) и државна такса.

Член 38

Доверливост на претходното меѓународно испитување

1. Без молба или овластување од подносителот, Меѓународното биро и институцијата задолжена за претходно меѓународно испитување не смеат да дозволат на лица или институции, со исклучок на избраните заводи, по составувањето на извештајот од претходното меѓународно испитување, да имаат пристап, во смисла на условите од членот 30.4), до досието од претходното меѓународно испитување.

2. Имајќи го во предвид ставот 1) и членовите 36.1) и 3) и 37.3)б), Меѓународното биро и институцијата задолжена за претходно меѓународно испитување, без молба или овластување од подносителот не смеат да даваат информации во врска со издавањето или неиздавањето на извештајот од претходно меѓународно испитување и за повлекувањето или неповлекувањето на барањето или изборот.

Член 39

Копии, преводи и такси до избраните заводи

1.а) Ако изборот на една држава договорничка бил извршен пред истекувањето на 19-тиот месец, сметан од датата на првенството, тогаш членот 22 не се применува за таа држава; подносителот приложува до секој избран завод по една копија од меѓународната пријава (освен ако не е воспоставена комуникацијата којашто е предвидена со членот 20) и по еден превод (како што е пропишан) од ова барање и им плаќа државна такса (ако постои), на сите избрани држави не подоцна од истекувањето на 30 месеци од датата на првенството.

б) Со закон на државата може, за извршување на дејствата споменати во точката а), да се утврдат рокови кои истекуваат по рокот што фигурира во споменатата точка.

2. Дејствата предвидени со членот 11.3) престануваат во избраната држава со истите последици како оние кои настапуваат кога една државна пријава во таа држава се повлече заради тоа што подносителот не ги извршил дејствата споменати во ставот 1.а) во рокот применлив спрема ставот 1.а) или б).

3. Секој избран завод може да ги одржува дејствата предвидени во членот 11.3) иако подносителот не ги исполнува условите предвидени во ставот 1.а) или б).

Член 40

Ништовност на државното испитување и другите постапки

1. Ако изборот на една држава договорничка се изврши пред истекувањето на 19-тиот месец од датата на првенство, тогаш членот 23 за таа држава не се применува и нејзиниот државен завод или онаа служба која работи за таа држава не го започнува испитувањето и другите постапки кои се однесуваат на меѓународната пријава а со оглед на ставот 2), пред истекувањето на рокот предвиден со членот 39.

2. Покрај одредбите од ставот 1), секоја избрана служба може, на итно барање од подносителот во секое време да ги започне и другите постапки во врска со меѓународната пријава.

Член 41

Измена на патентните барања, описот и цртежите

кај избраните заводи

1. Подносителот мора да добие можност да ги менува патентните барања, описот и цртежите, во пропишаниот рок кај секој избран завод. Избраните заводи не можат да издадат патент ниту да одбијат да го издадат пред истекувањето на овој рок, освен со итна согласност на подносителот.

2. Измените не смеат да го преминат изложувањето на пронајдокот од меѓународната пријава, онака како што била поднесена, освен кога Законот на избраната држава тоа посебно го дозволува.

3. Измените треба да бидат во согласност со законите на избраната држава, за се она што не е задолжително со овој договор или со извршните правила.

4 .Ако избраниот завод бара превод на меѓународната пријава, тогаш измените мора да бидат направени на јазикот на преводот.

Член 42

Резултати од национално испитување во избраните заводи

Избраните заводи што примаат извештај од претходно меѓународно испитување не смеат да бараат од подносителот да им доставува копии од документи или информации во врска со испитувањето на истата меѓународна пријава во некој друг од избраните заводи.

Г Л А В А III

ОПШТИ ОДРЕДБИ

Член 43

Барање определен вид заштита

Подносителот може да назначи, како што е пропишано во Правилникот, дека неговата меѓународна пријава се однесува за издавање сертификат на авторот на пронајдокот, сертификат на полезен модел или полезен модел, но не за патент или за издавање патент или дополнителен сертификат, или дополнителен авторски сертификат, или дополнителен сертификат за полезен модел, во секоја назначена или избрана држава чие национално право предвидува издавање сертификат

на авторот на пронајдокот, сертификат на полезен модел, полезен модел, дополнителни патенти или сертификат, дополнителни сертификати на авторот на пронајдокот или дополнителни сертификати за полезен модел и дејствата кои ќе произлезат врз основа на таквото назначување зависат од изборот што ги прави подносителот. Заради целите на овој член и на правилата што произлегуваат од него, членот 2. ii) не се применува.

Член 44

Важи на два вида заштита

Назначените или избрани држави чие национално право дозволуваат пријавата да се однесува на патент или на еден од другите видови заштита, споменати во членот 43, може истотака да предвидуваат некој од овие видови заштита, а подносителот може да ги назначи, во согласност со Правилникот, двата вида на заштита што ги бара, а дејствата што ќе произлезат од таквото назначување ќе зависат од изборот што го прави подносителот. Во корист на овој член, членот 2. ii) не се применува.

Член 45

Договор за регионален патент

1. Секој договор кој предвидува издавање регионален патент ("договор за регионален патент") и кој на секое лице коешто е овластено согласно членот 9 да поднесува меѓународни пријави му дава право да поднесува пријави кои се однесуваат на издавање такви патенти, може да дозволи меѓународните пријави кои што содржат назначување на избор на една држава која што е странка и во договорот за регионален патент и во овој договор, да бидат поднесени за издавање регионални патенти.

2. Националното право на споменатата назначена или избрана држава може да предвиди секое назначување или избор на споменатата држава во меѓународната пријава да се смета како индикација дека подносителот сака да добие регионален патент во согласност со договорот за регионален патент.

Член 46

Неточен превод на меѓународна пријава

Ако, поради неточен превод на меѓународната пријава, обемот на издадениот патент за таа пријава го пречекорува обемот на меѓународната пријава на јазикот на оригиналот, надлежните власти на државата договорничка можат соодветно и ретроактивно да го ограничат обемот на патентот и да изјават дека го поништуваат и дека не е валиден во делот каде што неговиот обем ја пречекорува меѓународната пријава на јазикот на оригиналот.

Член 47

Рокови

1. Сметањето на роковите коишто се предвидени со овој договор е уредн со Правилникот.

2.а) Сите рокови, коишто се определени во главите I и II од овој договор, без било какви измени според членот 60, можат да бидат изменети со одлука на државите договорнички.

б) Одлуката се донесува од Собранието или со гласање за согласност и мора да биде едногласна.

в) Поединостите од оваа постапка се определени во Правилникот.

Член 48

Непочитување на роковите

1. Ако еден рок, опеделен со овој договор или со Правилникот не е запазен поради прекин во поштенските служби, поради губење или поради задоцнување на поштата, тогаш рокот се смета за запазен во случаите доколку бидат исполнети другите услови кои што се пропишани во Правилникот.

2.а) Било која државата договорничка, ако е виновна, мора да се извини за причините поради пречекорувањето на рокот иако тоа е дозволено со националеното право.

б) Секоја држава договорничка, доколку е виновна, мора да се извини и за другите причини што се споменати во точката а), а се однесуваат на пречекорување на рок.

Член 49

Право на учество во постапката пред меѓународните институции

Адвокат, патентен застапник или друго лице што има право да постапување пред државниот завод кадешто е поднесена меѓународната пријава, има право да постапува по таа пријава пред Меѓународното биро, пред институцијата којашто е компетентна и задолжена за меѓународен

решерш и пред институцијата којашто е компетентна и задолжена за претходно меѓународно испитување.

Г Л А В А IV

Технички услуги

Член 50

Информативни услуги за патенти

1. Меѓународното биро може да врши услуги во смисла на давање технички информации како и други потребни информации со кои што располага врз основа на публикувани документи, главно за патенти и публикувани пријави (во овој член наречени: "Информативен сервис за патенти").

2. Меѓународното биро може да ги дава тие информации директно или преку една од институциите што се задолжени за меѓународен решерш или други специјализирани институции, национални или меѓународни, со кои е постигната согласност.

3. Сервисите за информации функционираат така што на државите договорнички коишто се земји во развој им го олеснуваат пристапот до техничките сознанија и технологијата, вклучувајќи ги тука и објавените "know-now".

4. Техничките информации можат да ги добиваат владите на државите договорнички, нивните државјани и жители. Собранието може да одлучи да ги прошири овие услуги и на други саинтересирани.

5.а) Услугите што се извршени за владите на државите договорнички треба да биде извршена по цена на чинење којашто, ако тоа држава договорничка е земја во развој, ќе биде пониска доколку разликата може да се покрие од добивката остварена со услуги до владите на други држави договорнички или до изворите споменати во членот 51.4)

б) Цената на чинење спомената во точката а) треба да се подразбере како цена што се состои од трошоците што се додаваат на оние кои државниот завод или институција што е задолжена за меѓународен решерш мора да ги има во секој случај, за извршување на своите задачи.

6. Поединостите кои се однесуваат на примената на овој член се регулирани со одлуки на Собранието и во границите определени од него, како и од работните групи коишто Собранието ги формира за таа цел.

7. Ако Собранието смета дека е потребно препорачува други начини за финансирање за да се дополнат оние што се предвидени во ставот 5).

Член 51

Техничка помош

1. Собранието воспоставува Комитет за техничка помош (во овој член наречен како "Комитет").

2.а) Членовите на Комитетот се избираат од државите договорнички со што тие ќе обезбедуваат соодветно претставување на земјите во развој.

б) Генералниот директор на своја иницијатива или на молба на Комитетот ги повикува претставниците на меѓународните организации кои се занимаваат со техничка помош на земјите во развој да земаат учество во работата на Комитетот.

3.а) Комитетот има задача да врши организација и надзор на техничката помош на државите договорнички што се земји во развој во смисла на развојот на нивните системи за патентирање, и на државно и на регионално ниво.

б) Техничката помош подразбира, меѓу другото, обучување на специјалисти, ставање на располагање експерти и снабдување со опрема за демонстрациски и функционални цели.

4. Во врска со финансирањето Меѓународното биро ќе бара постигнување согласност, од една страна со меѓународните организации за финансирање и меѓудржавните организации, посебно со организацијата на Обединетите нации, агенциите на Обединетите нации, како и со специјализирани институции на Обединетите нации кои во своја надлежност ја имаат техничката помош, а од друга страна со владите на државите кои примаат техничка помош.

5. Поединостите во однос на примената на овој член се регулирани со одлуки на Собранието и во границите определени од него, од страна на работни групи формирани од него за таа цел.

Член 52

Односи со други одредби од договорот

Ниту една од одредбите во оваа глава не влијае врз финансиските одредби кои фигурираат во другите глави на овој договор. Таквите одредби не се применливи на оваа глава ниту на нејзиното спроведување во дело.

Г Л А В А V

Административни одредби

Член 53

Собрание

1.a) Собранието се состои од државите договорнички освен во случаите наведени во членот 57.8)

б) Владата на секоја држава договорничка ја претставува по еден делегат кој може да биде потпомогнат од делегати-заменици, советници и експерти.

2.a) Собранието:

i) се занимава со сите прашања на одржувањето и развојот на Унијата и со применувањето на овој договор:

ii) извршува работи кои му се специјално отстапени согласно другите одредби на овој договор;

iii) му дава на Меѓународното биро упатства за подготвување конференции за ревизија;

iv) ги разгледува и ги одобрува извештаите и активностите на генералниот директор во однос на Унијата и му ги дава сите потребни директиви што се однесуваат на прашања од надлежноста на Унијата;

v) ги разгледува и ги одобрува активностите на Извршниот комитет, основан во согласност со ставот 9), и му дава упатства;

vi) определува програма, го усвојува трогодишниот буџет (од 1980 година буџетот на Унијата е двогодишен) и ги одобрува завршните сметки;

vii) ги усвојува финансиските правила на Унијата;

viii) формира комитети и работни групи за кои смета дека се полезни за остварување на целите на Унијата;

ix) одлучува кои се држави договорнички во врска со ставот 8), кои меѓудржавни и меѓународни невладини организации ќе можат да бидат примени на состаноците како набљудувачи;

x) презема и други соодветни дејствија заради проширување на целите на Унијата и ги врши сите други функции кои се потребни во рамките на овој договор.

б) По прашањата од интерес истовремено и на другите Унии, коишто се управувани од Организацијата, Собранието донесува свои одлуки откако ќе добие мислење од Координациониот Комитетот на Организацијата.

3. Делегатот може да претставува само една држава и може да гласа само во нејзино име.

4. Секоја држава договорничка има право само на еден глас.

5.a) Кворум сочинуваат половината од државите договорнички.

б) Ако нема кворум, Собранието може да донесе одлуки но тие, со исклучок на одлуките кои се однесуваат на сопствената процедура, не се извршни доколку потребниот кворум и потребното мнозинство се постигнат преку гласање за согласност преку кореспонденција, какошто е предвидено со Правилникот.

6.а) Освен во случаите наведени во членовите 47.2)б), 58.2)б), 58.3) и 61.2)б), одлуките на Собранието се донесуваат со двотретинско мнозинство од гласовите.

б) Воздржувањето не се смета глас.

7. Што се однесува за прашања што се интересни исклучиво за државите поврзани со главата II, се што се однесува на државите договорнички кои фигурираат во ставовите 4), 5) и 6) се смета дека е применливо само на државите поврзани со главата II.

8. Секоја меѓудржавна организација назначена како институција што е задолжена за меѓународен решерш или како институција задолжена за претходно меѓународно испитување се прифаќа како набљудувач на Собранието.

9. Кога бројот на државите договорнички ќе прејде четириесет, Собранието основа Извршен комитет. Се што се однесува на Извршниот комитет во овој договор или во Правилникот, се однесува на тој комитет откако ќе биде основан.

10. Се до воспоставувањето на Извршниот комитетот, Собранието ќе ги одобрува, во границите на програмата и тригодишниот буџет, годишните програми и буџетите коишто ги подготвува генералниот директор. (Од 1980 година програмата и буџетот на Унијата се двогодишни).

11.а) Собранието одржува редовни седници еднаш на две години, на покана на генералниот директор, во отсуство на посебни случаи, за време на истиот период и на исто место каде што се одржува и Генералното собрание на Организацијата.

б) Собранието одржува вонредна седница на покана на генералниот директор, по барање на Извршниот комитет или по барање на една четвртина од државите договорнички.

12. Собранието усвојува свои правила на постапување.

Член 54

Извршен комитет

1. Кога Собранието ќе основа Извршен комитет, тој комитет станува предмет на одредбите коишто следат понатаму во овој текст.

2.а) По исклучок на случаите од членот 57.8), Извршниот комитет е составен од држави избрани од Собранието; помеѓу државите членки на Собранието.

б) Владата на секоја држава членка на Извршниот комитет ја претставува еден делегат на кој може да му помагаат заменици делегати, советници и експерти.

3. Бројот на државите членки на Извршниот комитет изнесува четвртина од бројот на државите членки на Собранието. При

определувањето на бројот на седиштата коишто ќе се пополнат, остатокот при делењето со бројот четири треба да се занемари.

4. При изборот на членовите на Извршниот комитет, Собранието треба да има предвид географската распределба, да биде рамномерна.

5.a) Членовите на Извршниот комитет се на функција почнувајќи од затварањето на седницата на Собранието во текот на која се избрани, па до завршувањето на следната редовна седница на Собранието.

б) Членовите на Извршниот комитет можат да бидат реизбирани, но само до две третини од членството.

в) Собранието го регулира начинот на избирањето и евентуалниот реизбор на членовите на Извршниот комитет.

6.a) Извршниот комитет:

i) го подготвува предлогот на дневниот ред на Собранието;

ii) доставува предлози до Собранието кои се однесуваат на програмата и двегодишниот буџет на Унијата, подготвен од генералниот директор;

iii) (бришано)

iv) ги поднесува до Собранието, заедно со соодветни коментари, периодичните извештаи од генералниот директор и годишните извештаи за проверката на сметките;

v) ги презема сите потребни мерки за извршување на програмата на Унијата од страна на генералниот директор, во согласност со одлуките на Собранието и водејќи сметка за околностите кои настануваат помеѓу две редовни седници на Собранието.

vi) извршува други функции што му се дадени со овој договор.

б) што се однесува за работите што се интересни и за другите Унии управувани од Организацијата, Извршниот комитет донесува одлуки откако ќе добие мислење од Координациониот комитет на Организацијата.

7.a) Извршниот комитет се состанува редовно еднаш на две години, на покана на генералниот директор, и тоа доколку е можно на исто место и во исто време како и Координациониот комитет на Организацијата.

б) Извршниот комитет се состанува вонредно на покана на генералниот директор, на негова иницијатива на барање на својот претседател или на една четвртина од своите членови.

8.a) Секоја држава членка на Извршниот комитет располага со по еден глас.

б) Половината од државите членки на Извршниот комитет сочинуваат кворум,

в) Одлуките се донесуваат со просто мнозинство на изразените гласови.

г) Воздржувањето не се смета глас.

д) Еден делегат може да претставува само една држава а може да гласа само во името на таа држава.

9. Државите договорнички кои не се членки на Извршниот комитет имаат пристап на овие состаноци како набљудувачи, исто како и било која меѓувладина организација именувана како институција задолжена за

меѓународен решерш или институција задолжена за претходно меѓународно испитување.

10. Собранието усвојува сопствени правила за постапување.

Член 55

Меѓународно биро

1. Административните работи кои се однесуваат на Унијата ги врши Меѓународното биро.

2. Меѓународното биро претставува секретаријат на одделни органи на Унијата.

3. Генералниот директор е највисок функционер во Унијата тој ја претставува Унијата.

4. Меѓународното биро издава весник и други публикации назначени во Правилникот или по барање на Собранието.

5. Со Правилникот се прецизираат услугите кои државниот завод мора да ги врши за да го помогнат Меѓународното биро и институциите што се задолжени за претходно меѓународно испитување во исполнувањето на нивните задачи спрема овој договор.

6. Генералниот директор и членовите на персоналот кои се од него назначени, учествуваат, без право на глас, на сите собири на Собранието, на Извршниот комитет и на сите други комитети или работни групи кои се формирани спрема овој договор или Правилникот. Генералниот директор или член на персоналот којшто е од него назначен е секретар на овие органи.

7.а) Меѓународното биро подготвува ревизиони конференции спрема директивите на Собранието и во соработка со Извршниот комитет.

б) Меѓународното биро може да ги консултира меѓувладините и меѓународните невладини организации во врска со подготвувањето на ревизиони конференции.

в) Генералниот директор и од него назначените лица, учествуваат без право на глас, во дискусиите на ревизионите конференции.

8. Меѓународното биро врши и други задачи кои ќе му бидат доверени.

Член 56

Комитет за техничка соработка

1. Собранието формира Комитет за техничка соработка (во овој член се нарекува како:"Комитет").

2.a) Собранието го определува составот на Комитетот и ги именува членовите, а притоа води сметка за праведна застапеност на земјите во развој.

б) Институциите што се задолжени за меѓународен решерш или за прелиминарно меѓународно истражување се *ex officio* членки на Комитетот. Ако таква институција е завод на држава договорничка, истата не може да има друг претставник во Комитетот.

в) Ако бројот на државите договорнички тоа го дозволува, тогаш вкупниот број на членови на Комитетот ќе биде за повеќе од двапати поголем од *ex officio* членовите.

г) Генералниот директор на своја иницијатива или на барање на Комитетот, поканува претставници на заинтересирани организации да присуствуваат на дискусиите што се од интерес за нив.

3. Целта на Комитетот е да дава совети и препораки:

i) за подобрување на услугите предвидени со овој договор.

ii) за обезбедување, се додека има повеќе институции коишто се задолжени за меѓународен решерш и повеќе институции за претходно меѓународно испитување, нивната документација и нивните методи за работа да бидат колку што е можно поеднакви, а нивните извештаи да бидат исто така на еднакво, што е можно повисоко ниво.

iii) на иницијатива на Собранието или на Извршниот комитет, за решавање на технички проблеми кои се специјално поставени за формирање на единствена институција што е задолжена за меѓународен решерш.

4. Државите договорнички и заинтересираните меѓународна организација може да контактира со Комитетот писмено, за прашања за коишто е тој надлежен.

5. Комитетот може да му упати совет или препорака на генералниот директор или преку него до Собранието, Извршниот комитет, до сите или до некои од институциите што се задолжени за меѓународен решерш и претходно меѓународно испитување и до сите или до некои од приемните заводи.

6.a) Во секој случај, генералниот директор му ги пренесува на Извршниот комитет текстовите, на советите и препораките од Комитетот. Овие текстови тој може да ги коментира.

б) Извршниот Комитет може да го изрази своето мислење по било кој совет, препорака или друга активност на Комитетот и може да го покани Комитетот да ги проучува прашањата што се во негова надлежност и за нив да известува. Извршниот комитет може да му достави на Собранието совети, препораки и извештај од Комитетот со соодветни коментари.

7. До основањето на Извршниот комитет, наведеното што се однесува за него во ставот б) се смета дека се однесува и на Собранието.

8. Поединостите за начинот на работата на Комитетот се донесуваат со одлуки од Собранието.

Член 57

Финансии

1.а) Унијата има свој буџет.

б) Буџетот на Унијата ги опфаќа приходот и расходот на Унијата како и учеството во буџетот за заедничките издатоци кон Униите коишто ги управува Организацијата.

в) Како заеднички издатоци на Униите се сметаат издатоците што не се однесуваат исклучиво на Унијата, туку на една или повеќе други Унии што ги води Организацијата. Уделот на Унијата во овие заеднички издатоци е пропорционален на интересот, што овие издатоци го претставуваат за неа.

2. Буџетот на Унијата се формира кога ќе се земат во предвид барањата за соработка со буџетите на другите Унии што ги управува Организацијата.

3. Освен во случаевите од ставот 5), буџетот на Унијата се финансира од следните извори:

i) такси и наплати што се однесуваат на услугите кои ги врши Меѓународното биро во името на Унијата;

ii) средствата од продажбата на публикации од Меѓународното биро што се однесуваат на Унијата и правата што потекнуваат од овие публикации;

iii) подароци, завештанија и субвенции;

iv) закупнини, камати и други приходи.

4. Износот на таксите и наплатите на Меѓународното биро и цените на неговите публикации се така определени што под нормални услови се доволни за покривање на сите трошоци на Меѓународното биро поврзани со спроведувањето на овој договор.

5.а) Ако некоја година биде завршена со дефицит, државите договорнички, што е предмет на одредбите во точките б) и в) плаќаат придонеси за покривање на дефицитот.

б) За износот на придонесот на секоја држава договорничка одлучува Собранието, зависно од бројот на меѓународните пријави што потекнува од секоја од нив во таа година.

в) Ако дефицитот или дел од него може привремено да се покрие од други извори. Собранието одлучува да го одложи за понатаму и да не бара придонеси од државите договорнички.

г) Ако финансиската состојба на Унијата дозволува, Собранието може да реши секој придонес платен во врска со точката а), да и биде вратен на државата договорника што го има уплатено.

д) Државата договорничка којашто во рок од две години од датата што ја определило Собранието, не го уплатила придонесот спрема точката б), нема можност да го користи правото на глас во органите на Унијата. Сепак, органите на Унијата можат да и дозволат на секоја држава да продолжи да го користи правото на глас во тој орган доколку

оцени дека задоцнетото плаќање се должи на исклучителни и неизбежни причини.

6. Ако буџетот не биде усвоен пред почетокот на нов финансиски период, тогаш тој останува на истото ниво како и буџетот од претходната година, што е регулирано со финансиските правила.

7.а) Унијата поседува работен капитал којшто се формира врз став на едно плаќање на секоја држава договорничка. Кога таа сума е недоволна, Собранието презема мерки да ја зголеми, а доколку дел од таа сума повеќе не е потребен, истиот ќе биде вратен.

б) Износот на почетното плаќање на секоја држава договорничка во споменатиот фонд или на нејзиното учество во зголемувањето на истиот, го определува Собранието врз основа на слични принципи на оние што се предвидени во точката 5)б).

в) Условите на плаќањето ги определува Собранието на предлог на генералниот директор, откако ќе ги сослуша советите на Координациониот комитет на Организацијата.

г) Повратната исплата е пропорционална на сумата платена од државата договорничка, а притоа се земаат предвид датите на овие уплати.

8.а) Во спогодбите со државата на чија територија Организацијата има седиште, се предвидува, ако фондот за работен капитал е недоволен, оваа држава да врши авансирање. Износот на овие аванси и условите под кои се даваат е предмет на посебни договори за секој случај одделно, меѓу државата и Организацијата. Се додека ја има обврската да дава аванси, таа држава има *"ex officio"* место во Собранието и во Извршниот комитет.

б) И државата за која станува збор во точката а) и Организацијата имаат право да се откажат од обврската за давање аванс со писмено соопштение. Откажувањето влегува во сила 3 години од завршувањето на годината во која било соопштено.

9. Заверување на сметките вршат на начин предвиден со финансискиот правилник, една или повеќе држави на Унијата или надворешни контролори кои, со нивна согласност, ги именува Собранието.

Член 58

Правилник

1. Правилникот претставуваат додаток на овој договор и содржи одредби за:

i) Прашањата кои во овој договор јасно се повикуваат на Правилникот или јасно се предвидува дека се или ќе бидат пропишани,

ii) административни барања, работи или постапки,
iii) поединости кои се полезни за спроведувањето на одредбите на овој договор.

2.а) Собранието може да го менува Правилникот.

б) Освен во случаевите од ставот 3), за прифаќање на измените потребни се три четвртини од искажаните гласови.

3.а) Правилникот ги прецизираат оние правила кои можат да бидат изменети:

i) едногласно

ii) само доколку ниедна од државите договорнички, чии национални служби дејствуваат како институции што се задолжени за меѓународен решерш или претходно меѓународно испитување не се изрази негативно, и онаму кадешто таа институција е меѓувладина организација доколку државата договорничка, членка на таа организација овластена за тоа дејство од другите држави членки обединети во рамките на телото на таа организација што е надлежно не се изрази негативно.

б) За да можат во иднина, правилата да бидат ослободени од споменатите услови, условите од ставовите а) i) или а) ii), во однос на конкретниот случај ќе треба да бидат задоволени, односно

в) За да може во иднина било кое од овие правила да биде вклучено во едниот или во другиот услов споменат во точката а), потребна е едногласна согласност.

4. Во Правилникот се предвидува генералниот директор да дава административни инструкции под контрола на Собранието.

5. Во случај на несогласеност помеѓу одредбите од договорот и оние од Правилникот, се применуваат одредбите од договорот.

Г Л А В А VI

Спорови

Член 59

Спорови

Освен во случаите утврдени во членот 64.5), споровите помеѓу две или повеќе држави договорнички, што се однесуваат на толкувањето или на примената на овој договор и Правилникот, кои нема да бидат решени по пат на преговори, можат од било која држава на која се однесуваат да бидат поднесени пред Меѓународниот суд на Правдата со поднесок кој е во согласност со статутот на Судот, освен ако државите на кои се однесува спорот не се договорат за друг начин на решавање. Државата договорничка со поднесување на спорот за решавање пред судот, го информира Меѓународното биро, а Меѓународното биро ќе ги информира другите држави договорнички.

Г Л А В А VII

Ревизија и изменување

Член 60

Ревизија на договорот

1. Овој договор може да биде ревидиран, од време на време преку специјални конференции на државите договорнички.

2. За свикувањето на ревизиона конференција одлучува Собранието.

3. Секоја меѓувладина организација назначена како институција што е задолжена за меѓународен решерш или институција за прелиминарно меѓународно испитување се прифаќа како набљудувач на секоја од ревизионите конференции.

4. Членовите 53.5), 9) и 11), 54, 55.4) до 8), 56 и 57 можат да бидат менувани преку ревизиона конференција или во согласност со одредбите на членот 61.

Член 61

Измена на одредени одредби од договорот

1.а) Предлозите за измена на членовите 53.5), 9) и 11), 54, 55.4) до 8), 56 и 57 можат да бидат иницирани од секоја држава членка на Собранието, Извршниот комитет или генералниот директор.

б) Генералниот директор ги пренесува овие предлози до државите договорнички најмалку шест месеци пред да бидат поднесени за разгледување до Собранието.

2.а) Секоја измена на членовите коишто се наведени во ставот 1) ја усвојува Собранието.

б) За усвојување се потребни три четвртини од гласовите.

3.а) Секоја измена на членовите кои се споменуваат во членот 1) влегува во сила еден месец откако генералниот директор ќе прими писмено известување за прифаќањето, остварено во согласност со соодветни уставни правила, од страна на три четвртини од државите кои биле членки на Собранието кога била одобрена измената.

б) На ваков начин прифатената измена на споменатите членови ги обврзува сите држави кои се членки на Собранието во моментот кога измената стапува во сила, имајќи во предвид дека измената која ги зголемува финасиските обврски на државите договорнички, ги обврзува само оние меѓу нив кои имаат објавено дека таа измена ја прифаќаат.

в) Секоја измена којашто е прифатена во согласност со точката а), ги обврзува сите држави кои стануваат членки на Собранието по датата на која измената влегла во сила во согласност со точката а).

Г Л А В А VIII

Завршни одредби

Член 62

Пристапување кон Договорот

1. Државите членки на Меѓународната унија за заштита на индустриска сопственост може да станат членки на овој договор со:

i) потпишување проследен со доставување на документ за ратификација, или

ii) доставување на документ за пристапување.

2. Документите за ратификација или пристапување се поднесуваат до генералниот директор.

3. Одредбите на членот 24 од Стокхломскиот акт на Париската конвенција за заштита на индустриската сопственост се применуваат на овој договор.

4. Ставот 3) не смее во никој случај да се толкува како да подразбира признавање или прифаќање со премолчување од страна на држава договорничка на фактичката состојба на територијата на која овој договор е применет од страна на другата држава договорничка по сила на споменатиот став.

Член 63

Влегување на договорот во сила

1.a) Sprema одредбите на ставот 3) овој договор влегува во сила три месеци откако осум држави ќе ги поднесат своите документи за ратификација или за пристап под услов најмалку 4 од нив да исполнуваат барем еден од следните услови:

i) бројот на пријавите поднесени во таа држава спрема најновите годишни статистички податоци публикувани од Меѓународното биро да биде поголем од 40.000.

ii) договарачите или жителите на таа држава, спрема најновите годишни статистички податоци публикувани од Меѓународното биро, да поднеле во една странска држава најмалку 1.000 пријави.

iii) Заводот на таа држава да има примено од припадниците на една странска држава или од лицата населени во странска држава, спрема најновите годишни статистички податоци публикувани од Меѓународното биро, најмалку 10.000 пријави.

б) Изразот "пријава" што е употребен во овој став не ги вклучува и пријавите на употреблив модел.

2. По исклучок од одредбите на ставот 3), државата која не била членка на овој договор во моментот на неговото влегување во сила спрема ставот 1), станува обврзана на одредбите на овој договор по поминувањето на 3 месеци од денот на кој го поднела документ за ратификација или пристапување.

3. Одредбите на главата II и одредбите што се во сила со Правилникот, кој е додаток на овој договор, се применува од датата на која три држави кои што ќе исполнуваат најмалку еден од условите набројани во ставот 1), ќе станат членки на овој договор, без изјава, според членот 64.1), дека немаат намера да се обврзат со одредбите на главата II. Оваа дата секако нема да биде пред датата на првобитното стапување во сила според ставот 1).

Член 64

Исклучоци

1.a) Државата членка на овој договор може да изјави дека не ја обврзуваат одредбите на Главата II.

б) Државите кои даваат изјава спрема точката а) не се обврзани со одредбите од Главата II и одредбите од Правилникот кои се во врска со Главата II.

2.a) Државата која нема дадено изјава спрема ставот 1.a) може да изјави дека:

i) не ја обврзуваат одредбите на членот 39.1) да поднесува копија од меѓународната пријава и нејзин превод (таков каков што е пропишан);

ii) обврската за одложување на државната постапка која е наведена во членот 40, не го попречува објавувањето на меѓународната пријава или нејзиниот превод од страна или со посредство на државниот завод, подразбирајќи секогаш дека таа држава не е ослободена од обврските предвидени со членовите 30 и 38.

б) Државите коишто даваат таква изјава, според неа и се обврзуваат.

3.a) Секоја држава може да изјави, ако и е во интерес, дека нема да бара меѓународна публикација на меѓународните пријави.

б) Ако по истекот на рокот од 18 месеци од датата на првенство, меѓународната пријава содржи само назначување за таа држава којашто има дадено изјава спрема ставот а), тогаш меѓународната пријава нема да биде публикувана во согласност со членот 21.2).

в) Во случај на примена на одредбите од ставот б) меѓународното биро сепак ќе ја објави меѓународната пријава:

i) на молба на подносителот, во согласност со Правилникот.

ii) ако државната пријава или патентот што се објавени врз основа на меѓународна пријава од заводот на одделна назначена држава којашто има дадено декларација спрема ставот а) или за сметка на една таква служба, веднаш по таквото објавување или најдоцна 18 месеци од датата на приоритетот.

4.a) Државата чие право им признава на своите патенти дејство врз состојбата на техниката сметано од некоја дата пред датата на објавување но не ја прифаќа, во смисла на состојбата на техниката, датата на приоритет што се бара спрема Париската конвенција за заштита на индустриска сопственост како стварна дата на поднесувањето во таа држава, може да изјави дека поднесувањето на меѓународна пријава што ја назначува таа држава надвор од нејзината територија, не се прифаќа како стварно поднесување на нејзината територија во смисла на состојбата на техниката.

б) Државата која два изјава како што е споменато во ставот а), истовремено мора писмено да ја објави дадата од која, и условите под кои, настанува дејството врз состојбата на техниката на секоја меѓународна пријава назначена до таа држава, врз нејзината територија. Оваа објава може во секое време да биде изменета со известување упатено до генералниот директор.

5. Државата може да изјави дека таа не се смета дека е обврзана со членот 59. Во случај на спор помеѓу држава договорничка која има дадено таква изјава и друга држава договорничка, одредбите од членот 59 не се применуваат.

6.a) Било која изјава направена според овој член треба да биде дадена во писмена форма. Таа може да биде сочинета во моментот на потпишувањето на овој договор, во моментот на предавањето на документот за ратификација или пристап, или освен во случајот изложен во ставот 5), дополнително преку известување упатено до генералниот директор. Во случај на споменатото известување, изјавата ќе влезе во сила 6 месеци по датата на примањето на известувањето од генералниот директор и нема да ги засегне меѓународните пријави поднесени пред истекувањето на споменатиот период од 6 месеци.

б) Изјавата направена спрема овој член може да биде повлечена во секое време со известување упатено до генералниот директор. Тоа повлекување стапува во сила 3 месеци по датата на примањето на известувањето од генералниот директор и ако се работи за повлекување на изјава спрема ставот 3), не дејствува на оние меѓународни пријави кои се поднесени пред истекувањето на периодот од 3 месеци.

7. Други резерви од овој договор освен оние кои се споменуваат во ставовите од 1) до 5) не се дозволуваат.

Член 65

Постепена примена на договорот

1. Ако согласноста постигната од една институција којашто е задолжена за меѓународен решерш или за прелиминарно меѓународно испитување предвидува, привремено ограничување на бројот или на видот на меѓународните пријави што оваа институција ќе ги решава, Собранието презема потребни мерки за постепена примена на овој договор и Правилникот врз одделните категории на меѓународни пријави. Оваа одредба е исто така применлива на барањата за решерш од меѓународен вид спрема членот 15.

2. Собранието ги определува датите по кои, во врска со ставот 1), можат да бидат поднесени меѓународни пријави и доставени барања за претходни меѓународни испитувања. Овие дати не можат да бидат подоцна од 6 месеци по влегувањето во сила на овој договор во согласност со одредбите на членот 63.1) или со примената на главата II во согласност со членот 63.3).

Член 66

Откажување

1. Државата договорничка може да се откаже од овој договор преку известувањето упатено до генералниот директор.

2. Откажувањето влегува во сила шест месеци по датата на приемот на известувањето од генералниот директор. Тоа откажување не ги менува дејствата на меѓународната пријава во државата која се откажува доколу меѓународната пријава е поднесена, иако откажаната држава е избрана, а изборот е извршен пред истекувањето на периодот од шест месеци.

Член 67

Потпишување и јазици

1.а) Овој договор се потпишува на оригинал на француски и на англиски јазик, така што обата текста се автентични.

б) Генералниот директор, по консултациите со заинтересираните влади, ги утврдува официјалните текстови на германски, шпански, јапонски, португалски и руски јазик, како и на други јазици кои може да ги определи Собранието.

2. Овој договор останува отворен за потпис во Вашингтон до 31 декември 1970 година.

Член 68

Депозитарни функции

1. Оригиналниот примерок на овој договор, доколку не е отворен за потпишување, се депонира кај генералниот директор.

2. Генералниот директор го заверува и упатува две копии од овој договор и Правилникот кој е приложена кон него, до владите на сите држави кои се членки на Париската конвенција за заштита на индустриската сопственост, и на барање, до владата на било која друга држава.

3. Генералниот директор го заверува овој договор во Секретаријатот на Обединетите Нации.

4. Генералниот директор потврдува и упатува две копии од секоја измена на овој договор и Правилникот до владите на сите држави договорнички, и по барање, на било која Влада на друга држава.

Член 69

Соопштенија

Генералниот директор ги известува владите на државите членки на Париската конвенција за заштита на индустриската сопственост за:

- i) потпишувањето извршено спрема членот 62;
- ii) поднесувањето на документите за ратификација или пристапување спрема членот 62;
- iii) датата на влегувањето во сила на овој договор и датата на започнувањето на примената на главата II во согласност со членот 63.3);
- iv) изјавите дадени во смисла на членот 64.1) до 5);
- v) повлекувањата на изјавите дадени спрема членот 64.6) б);
- vi) откажувањата примени спрема членот 66, и
- vii) изјавите дадени во смисла на членот 31.4).